



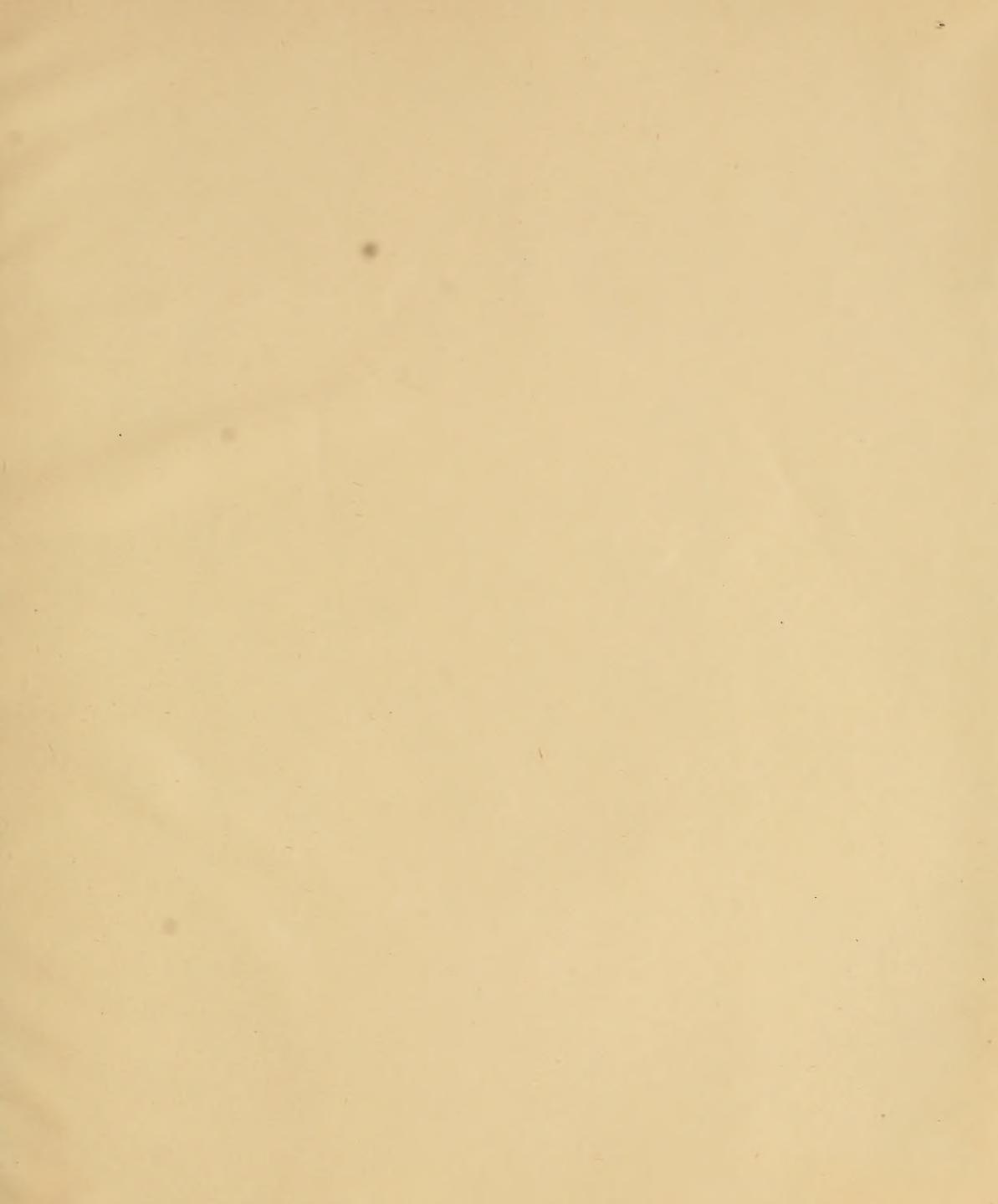
Facsimiles of the  
Hebrew Manuscripts  
in  
Synagogue  
at  
K'ae-fung-foo.  
Shanghai  
1851.

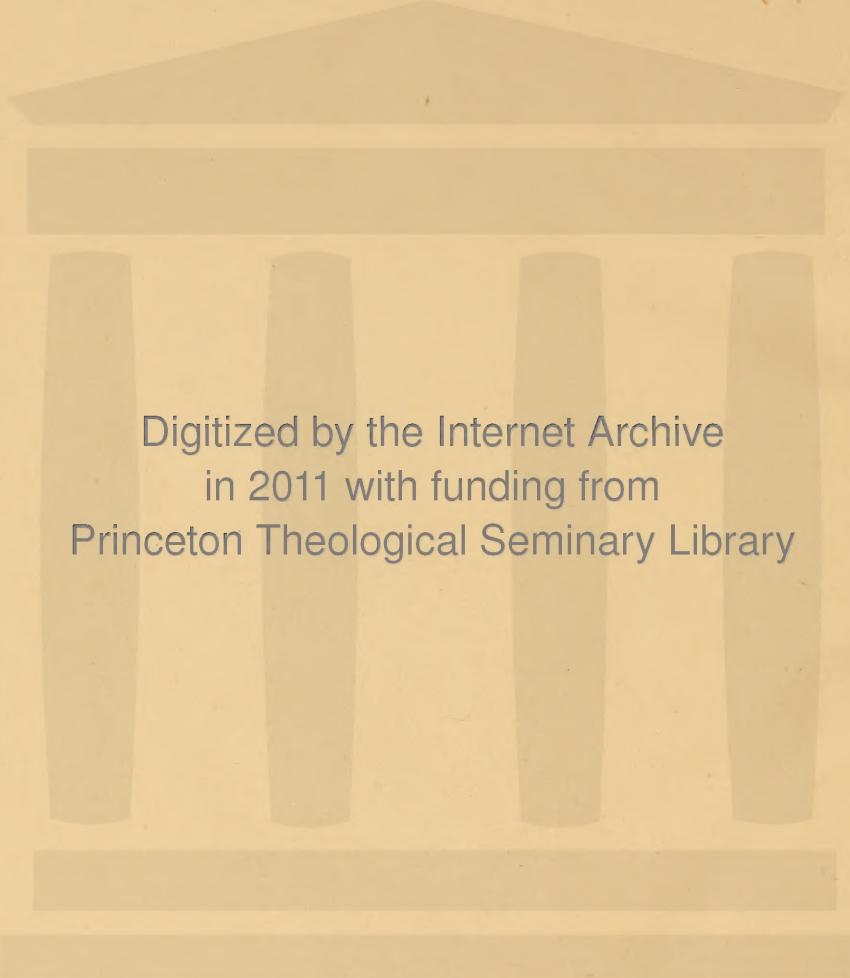
Given to G. A. Alexander, D.D.,  
by  
W.E. Temple, M.D., U.S.N.





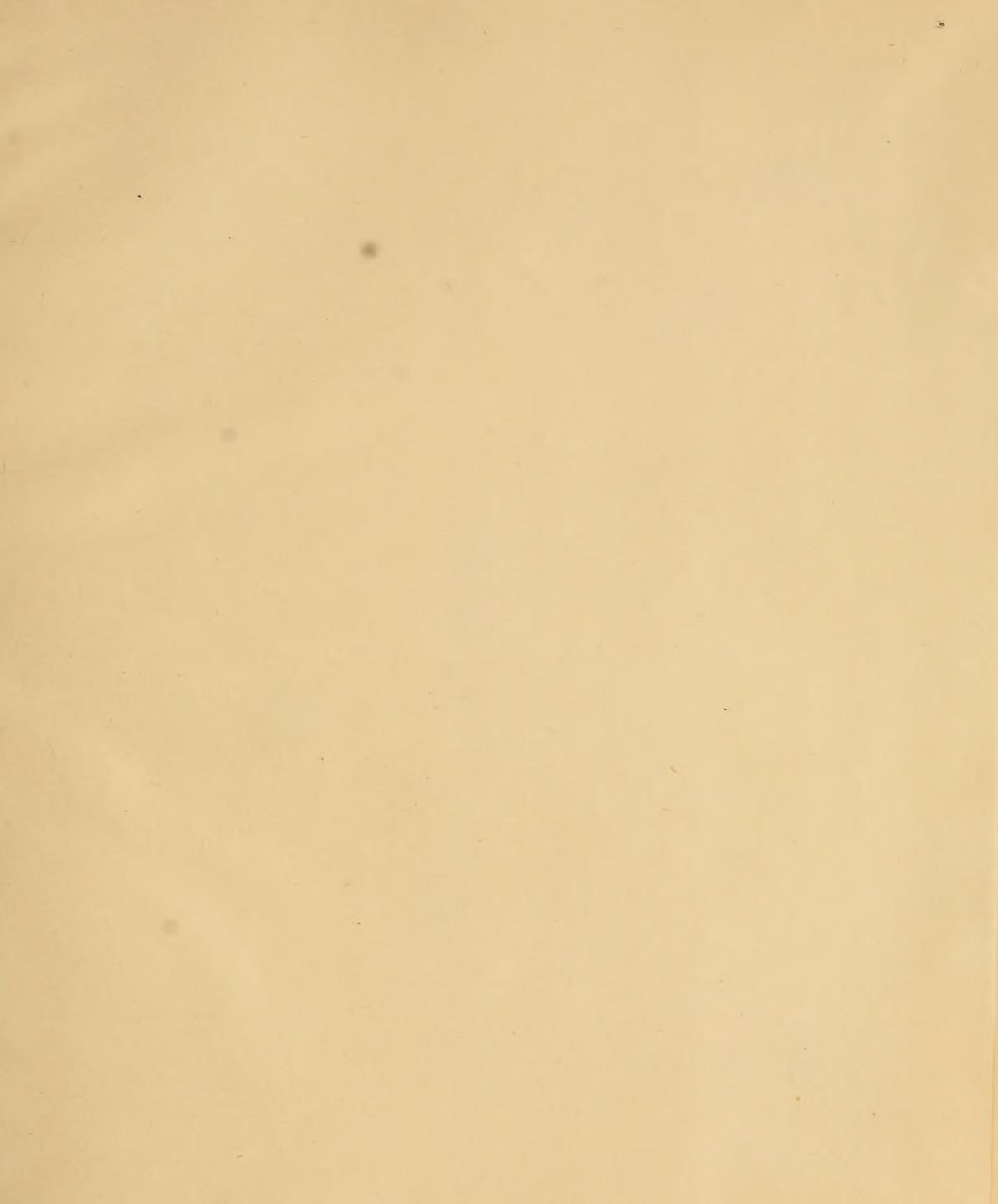




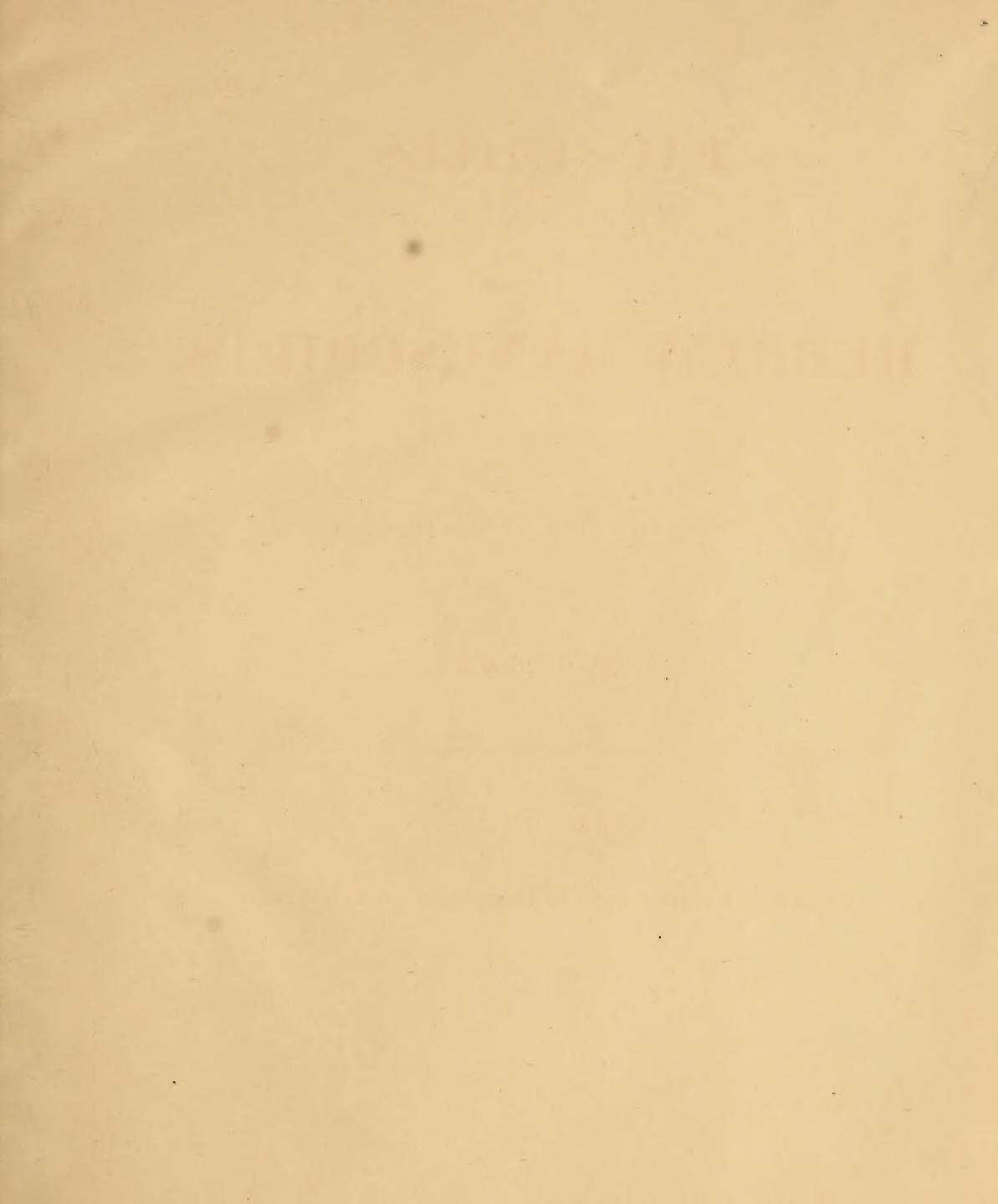


Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

<http://www.archive.org/details/facsimilesofhebr00shan>







Apr. 59

FAC-SIMILES  
OF THE  
HEBREW MANUSCRIPTS,

OBTAINED AT

*THE JEWISH SYNAGOGUE*

IN

K'AE-FUNG-FOO.

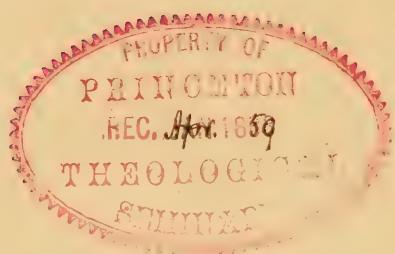
SHANGHAE :

PRINTED AT THE LONDON MISSIONARY SOCIETY'S PRESS.

1851.

1. The effect of natural drugs

אלה שמות



וְאֶלְهָ שְׁמֹוֹת בָּגַע יִשְׂרָאֵל הַבְּנָאִים  
מִצְרַיִם הָאֲתָה יַעֲקֹב אִישׁ וְבִתְנוֹ  
בְּאָבוֹ דָאִיבָּן שְׁמֻעוֹן לְוִי וְהַדְּהָה  
וְשְׁטָבָר וְבָנָלָן יַבְעָמָן בָּזְבָּתָלָן  
אָדָר וְאַשְׁרָן וְהַיְכָלָרְפָּשׁ יָצָא  
וְהַדְּיַעֲקֹב שְׁבָעִים נָפָשׁ וְוָסָרָה  
הַיְהָה בְּמִצְרָיִם וְמַתְּ יָסָף וְלָלָל  
אֲחָיו וְלָלָל פְּרָטוֹ פְּהָאָזְבָּעָן יִשְׂרָאֵל  
בְּרוֹן יִשְׂרָעָן וְרָפָן יְעָמָן בְּמִאָד

מְאֹר וּמְפַלָּא הָאָרֶץ אֲתָּתָּנוּ  
וַיָּקָם מֶלֶךְ חֶרֶשׁ עַל מִזְרָחִים אֲשֶׁר  
לֹא יָרַע אֶת יוֹסֵף וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים  
הָלֶה עַמָּךְ פְּנֵי יִשְׂרָאֵל רַב וְעַזָּה  
מְפֻעָה: הַבָּה נִתְחַפֵּמָה לְפָנֵיךְ וְרַבָּה  
וְהַיָּה פִּירְקָרָא נָה מִלְחָמָה וְעַזָּה  
כָּסֶד הוּא עַל שְׂבִיאוֹן וְרַלְהַס-בְּנֵי  
וְעַלְהָ מִזְהָאָרֶץ: וְוַיְשַׁׁמֵּן עַל  
שְׁלֵי מִסִּים לְמַעַן יִנְעַט בְּסִבְבָּלָתָם

וְהַנִּזְעָן מִסְפֵּנוֹת לְפִרְשָׁה אֶת  
פָּתָם וְאֶת דָּרְעָמָסָה וְכָאַטְרָ  
יְשַׁעַנְאָתָן כָּנוּ וְרַבָּה וְלֹא וְהַצְּ  
וְקָצְרָה מִפְּגַּשׁ בְּנֵי אָשָׁר אֶלְךָ וְעַבְדָּה  
מִצְרָיִם אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּפִירָה  
וְמִרְלָא אֶת חַיִּים בְּעַבְדָּה קָשָׁה  
בְּחַמֵּל יְבַלְבָעֵם וְבַלְלָה עַבְדָּה  
בְּשַׁעַרְתָּה אֶת כָּל עַבְדָתָם אֲשֶׁר  
עַבְדָּה בְּהַם בְּפִירָה וְיַאֲמָל  
מִלְאָה מִשְׁעָם לְמִילָּה הַעֲבָרָה אֶשְׁר שָׁם

הָאַחֲתָה שְׁפָרָה וִשְׁמָם הַשְׁעִירָה  
פּוֹעָה: וַיַּאֲמֵד בַּיְלָדֶן אֶת  
הַעֲבָרָה וַיַּרְא יְהוָה עַל־הָאָבָעָם  
אֲסִבּוֹן הַוָּא וְהַמִּתְּנוֹן אֶתְזָוָן אַסְכָּתָה  
הַוְאָזָה יְהָה: וְגַדְעָן הַמִּילְדָתָה אֶת  
הַאֱלֹהִים וְלֹא בְּשָׂרֶב פְּאַשְׁר בְּפִיר  
אֲלֹיהָן מֶלֶךְ מְעָרוֹם וְתַהֲיוּן אֲגָדָה  
הַמִּלְדִּים: וְיַחֲנָא מֶלֶךְ מְעָרָבִים  
לְמִילְדָתָה וַיַּאֲמֵד לְהַמְּלָאָה עַל־שְׁמֵיתָה

הַדָּבָר הַזֶּה וְתַחֲיוֹן אֶת הַיִלְרִים  
וְתַאֲמִרְנוּ הַמִּילְדוֹת אֶל פְּרָעָה  
פְּרִיחִוֹת הַעַה בְּטִירָם תְּבָא  
אֱלֹהֵינוּ הַמִּילְדוֹת וַיַּלְדֵּבְשָׁבָע  
לְהָיִם לְמִילְדוֹת וַיַּרְבֵּבָעָם  
וַיַּעֲצָמוּ מַאֲדָבָן חֵבִיבָן  
הַמִּילְדוֹת אֶת הָאֱלֹהִים וַיַּעֲשֵׂה  
לְהָסֵבָתִים וַיַּצְוֹרְשָׁם לְכָל  
עַמּוֹ לְאָמֵד בְּלַה בְּבוֹה יְלֹזֶד  
חִיאָה

הִיאָדָה מֵשְׁלִיחָו וְכָל-הַבָּתָר  
מִתְּחִזְקָה: אִישׁ מִבֵּית לֹא וַיְהִי אֶת-פְּתַלְיוֹ  
וְתַהֲרֵד הָאָשָׁה וַיַּלֵּד בָּן וַתַּרְא  
בֶן וַתַּרְא אֶת-זָקִינְטוֹב הַאוֹתֵצֵפְנוּהוּ  
שְׁלִשָּׁה יְרֻחִים: יְלָא יְכַלָּה שָׂעָר  
וְצְפִיעָה וְתַקְהָלָל תַּבְתַּאֲמֵא  
וְתַהֲמָרָה בְּחַמָּר וְבְזִיפָּה וְתַעֲשֵׂם  
בְּהַאֲתַת הַיָּלֵד וְתַשְׁסֵּד בְּסָרְךָ עַל

שְׁפִת הַיָּאָרֶב וַתַּצְבֵ אֹחֲזָה  
מִרְחַק לְדַעַת מַה עֲשָׂה לוֹ  
וַתַּרְד בַת פְּרִיעָה לְרֹחֵץ עַל  
הַיָּאָר וַיַּעֲלֵת תִּיכְלֵט עַל יָד  
תַּיאָד וַיַּתְּרִא אֲתָה תִּבְהַבְשָׂך  
הַשּׁוֹר וַיַּתְּשַׁלֵּח אֶת אִמְתָּה  
וַיַּקְחֵה וַיַּפְתַּח וַיַּרְא אֲתָה  
חַילְד וַיַּעֲשֵׂר בְּכָה וַתִּחְמַל  
עַלְיוֹ וַתָּאִמֵּד מִילְרִיה עֲבָרִים

וְהָוֹתָא מֵרָא חֶזְטוֹ אַל בִּפְתַּח  
פְּרִיעָה וְהַאֲלֵךְ וְקָרָאתִי לְךָ  
אָשָׁה מִינְקָתָת מִן הַעֲבָרִית וְתִיעַן  
לְךָ אֶתְתָּה יָלֵד : וְתָאִמְרֵלְהַפְתַּח  
פְּרִיעָה לְכִי וְתַלְכֵד הַעַלְמָה  
וְתִקְרֵא אֶת אֶם הַיָּלֵד : וְתָאִמְרֵלְהַ  
בַּת פְּרִיעָה הַיְלֵדיִי אֶת  
הַיָּלֵד הַזֶּה וְהַיְקֹחֵה לִי וְאַנְיֵנָה  
אַתְּ שְׁלֵךְ וְאַקְחֵה אָשָׁה

הַיְלָד וְתִינְקֹהוּ: נַיְגַּבְלַה הַיְלָד  
 וְתִבְאָהוּ לְבֵת פְּרִיעָה וְיַהֲוֶה  
 לְבָנוּ וְתִצְרַעַא שְׁמֹעֲמָשָׂה וְאָמָר  
 כִּי מִזְחָה מִשְׁמִים מִשְׁיְתָהוּ: וְיַהֲ  
 בְּיִמְיִם הַהְסִים וְיַגְעַל מִשְׁחָה וְיַעֲזָא  
 אַל אַלְחוּ וְיַרְא אַבְשָׁבָלָתָה וְיַרְא  
 אַוְטָמְצָרִי מִסְהָה אַוְישָׁ עַבְרִי  
 מִאֲחוֹיו: וְיַפְן פְּה וְלָה וְיַרְא  
 כִּי אָזְן אִישׁ וְיַד אָתְהַמְּצָרִי  
 יַטְמֵלָה

וַיְשִׁמְנָהוּ בְּחֹלֶן וַיֵּצֵא בְּיָמָיו  
 הַשְׁבִּיב וַיָּרַא שְׁנֵי אֲנָשִׁים  
 עֲבָדִים נְגִיד וַיֹּאמֶר לְרַשְׁעַ  
 לְמַה תְּפַהַר עַזְבֵּל: וַיֹּאמֶר  
 מַיְשִׁמְךָ לְאִישׁ שָׂדֵה שְׁפֵט  
 עַלְיוֹן הַלְּהָרְגוּ אַתָּה אָמֵר  
 כִּאֵשֶׁר הַרְגַּת אַתָּה מְצָרֵי  
 וַיֹּרֶא מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נָרְעָ  
 הַפְּכָר: וַיֹּשִׁמֵּעַ פְּרֻשָּׁה אֵת

הַכְּבֵר הָלֶה וַיַּקְרֹשׁ לִיהְרָא  
אָתָּת מֶלֶךְ וַיַּבְרֹחַ מֶלֶךְ מִפְעָל  
פִּרְשָׁה וַיַּשְׁבֵּט בָּאָרֶץ מִלְדוֹן וַיַּעֲשֵׂנָה  
עַל־הָבָאָרָה וְלֹהֶן מִלְדוֹן שְׁבֻעָה  
בְּנֵוֹת וַיַּבְאָרֶה וַיַּתְּדַבֵּר  
וְגַם לְאַנְךָ אָתָּת הַדָּבָרִים  
לְחַשְׁחוֹת צָאוֹן אֶבְיוֹן וַיַּפְאֵאֵל  
הַדָּבָרִים וַיִּגְרְשֵׁם וַיַּקְרֵם מֶלֶךְ  
וַיַּשְׁלַחַן וַיַּשְׁק אָתָּת־עַמְּךָ וַיַּתְּבָאָרָה  
אָתָּת

אֶל רְעוּאֵל אֲבִיהוֹן וַיֹּאמֶר מֵהַע  
מִהָּרַתָּנו בְּאַהֲרֹן וְתַאֲמְרֵנו אֵישׁ  
מַעֲלֵי הָאָזְלָע מִזְרַח הַרְשָׁעִים וְגַם  
בְּלַה בְּלַה בְּלַה וַיַּשְׁק אֶת הַעֲזָן  
וַיֹּאמֶר אֶל בְּנֵתְךָ וְאֶל לְמַה  
זֶה עִזְבָּתָנו אֶת הָאֲישׁ קָרָא  
לו וַיַּאֲכַל לְחַם וַיַּאֲלֵ מְשָׁה  
לְשִׁבְתָּת אֶת הָאֲישׁ וַיַּתֵּן אֶת  
עֲפָרָה בָּהּ לְמְשָׁה וַיַּתְלֵר בָּהּ

וַיָּקֹרֶא אֶת־שְׁמוֹ גַּרְשֵׁם פַּיו אָמַר  
גַּר הַיּוֹתִי בָּאָרֶץ נֶלְדוּה  
וְהִי בְּיַמִּים חֲרָבִים הָהָם  
וְמַתְּמַלֵּךְ מַצְלִים וְוְאָנָּה  
כִּי יִשְׂרָאֵל מִזְחָצָה עַבְדָה וַיַּזְעַק  
וְתַּעַל שְׂאֻתָּם אֶל־הָאֱלֹהִים מִן־  
הַעֲבָדָה: וַיַּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־  
רָאָקְתָּם וַיַּזְכֵּר אֱלֹהִים — אֶת־  
בְּרִיתְךָ אֶת־אֶבְרָהָם אֶת־יַעֲקֹב

וְאֵת וַיַּקְרֹב: וַיַּרְא אֱלֹהִים אֲתָּה  
בֶּן יִשְׂרָאֵל וֵירֹעַ אֱלֹהִים:  
וּמְשֹׁה הִנֵּה רְשָׁעָה אֵת  
צָאוֹן יְהֻדוֹ חֲתֹן כְּתוּ מְרוֹן וַיַּעֲנֶה  
אֱתָה הַצָּאוֹן אֶחָד הַמְּדָבֵר וַיֹּאמֶר  
אֱלֹהֵר הָאֱלֹהִים חֶרְבָּה: וַיַּרְא  
מַלְאָךְ יְהוָה אֶלְיוֹן בְּלֵבֶת אֶשְׁתָּוֹ  
מְטוּךְ סְסָנָה וַיַּרְא וְהַנְּחָה סְסָנָה  
בְּעָרְבָּאָשׁ וְהַסְּנָה אַיִלָּע אַפְּלָלָה

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אָסְרֵה לְאָזְרָא  
אֲגַת הַמִּרְאָה הַזֹּה לְחַזְקָה מִדְבָּר  
לֹא יַבְעֵר הַסְּנָה: וַיֹּרֶא יְהוָה פִּ  
סְרִירָה לְרֹאזוֹת וַיַּקְרֵא אֲלֹוי אֱלֹהִים  
מִתּוֹךְ הַסְּנָה וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה מֹשֶׁה  
וַיֹּאמֶר הַנָּנוּ: וַיֹּאמֶר אֶל תִּקְרֹב  
הַלְּמָשְׁלָנָעַלְךָ מִעַל רַגְלָיךְ  
כִּי הַמְּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה שָׁמֵר  
עַלְךָ אָדָמָת קָדוֹשׁ הוּא: וַיֹּאמֶר  
אֱלֹהִים

אֱנֹנוּ אֱלֹהִים אָבִיךְ אֱלֹהִי אֶבְרָהָם  
אֱלֹהִי יַעֲקֹב וְאֱלֹהִי יַעֲקֹב וְיַעֲקֹב  
מֵשֶׁה פָּנָו כִּי יְרָא מִהְבֵּיט אֶל  
הָאֱלֹהִים: וַיֹּאמֶר יְהוָה רָאָה  
הָאִיתִי אֶת־עַנְיָן עַפְרוֹן אֲשֶׁר  
בְּמִצְרָיִם וְאֶת־עַזְקָתָם שְׁמַעְתִּי  
מִפְנֵי נְגַשְׁיו כִּי־רָעָתִי אֶת־  
מִכְאָבִיו: וְאֶל־לְחַצִּילָתוֹ מִידָּךְ  
מִצְרָיִם וְלֹהֶלְלוּתוֹ מִן־הָאָרֶץ

הַחֹא אֶל־אָדָם טוּב הַוְרָה בָּה  
אֶל־אָרֶץ יִבְתֵּחַ לְבָב וְרַבָּשׁ  
אֶל־מִקּוֹם הַפְּנֵעָנוּ וְתַחֲדַתִּי  
וְהָאָמָרְךָ וְהַפְּרָזָה וְהַחְזָה וְהַבּוֹסָה  
יַעֲתֵה חָלָה צְעַקָּת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
בְּאָה אֶלְיוֹ וְגַם דָאִיתָה אֶל־  
הַלְּחֵץ אֲשֶׁר מִצְרַיִם לְחַעַם  
אַתֶּם: יַעֲתֵה לְבָה וְאַשְׁלַחַה  
אֶל־פְּרָעָה וְהַזָּא אֶת־עַמְּךָ בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל

יִשְׂרָאֵל מִמּוֹעֲדָיוּם: וַיֹּאמֶר  
מֵשֶׁה אֱלֹהֵי אֱלֹהִים מֶלֶךְ אֶנְגָּלוּפִי  
אֶלָּךְ אֶל פְּרַעַח וְכֵן אֹזְנִיא אֶת  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמּוֹעֲדָיוּם: וַיֹּאמֶר  
כִּי אֲהֵינוּ אֶעֱמֹד נָזָה לְקָדְשָׁתְּחִזְׁוֹת  
כִּי אֲנִי שְׁלַחְתִּיךְ בְּהַזְּמִינָה  
אֶת-הָעֵס מִמּוֹעֲדָיוּם תַּעֲבְּרִין אֶת  
הָאֱלֹהִים עַל הַחֶר חֹזֶה: וַיֹּאמֶר  
מֵשֶׁה אֶל הָאֱלֹהִים הִנֵּה אֲנִי

בְּאָלֹפְנוּ יִשְׂרָאֵל אָמַרְתִּי  
 לְהַמְּלֵךְ אֱלֹהִים אָבִיכֶם שְׁלֹחֲנָיו  
 אֲלֹיכֶם וְאָמְרָה לְךָ מַה שְׁמָוֹתָ  
 אָמַר אֱלֹהִים וְאָמַר אֱלֹהִים  
 אֶלْמְשָׁה אֲהֵיה אָשָׁר אֲהֵיה  
 וְאָמַר כִּי תָּמַלֵּל בְּנֵינוּ יִשְׂרָאֵל  
 אֲהֵיה שְׁלֹחֲנוּ אֲלֹיכֶם וְאָמַלֵּ  
 עַד אֱלֹהִים אֶל-מְשָׁרֶבֶת  
 תָּמַלֵּר אֶל-בְּנֵינוּ יִשְׂרָאֵל יְהֹהָ

אֱלֹהִי אֱבָתַיְלֶם אֱלֹהִי אֱבָרָהָם  
אֱלֹהִי יִצְחָק וֵאלֹהִי וַעֲקָבָשָׁלְחָנִי  
אֱלֹהֶם זֶה שְׁמֵי לְעוּלָם וַזֶּה זְלָבִי  
לְהָדָר הָדָר: לְהָדָר וְאַסְפָּאָת אַתְזָקָעִי  
וְשָׂדְאָל וְאַמְרָת אֱלֹהֶם וְהָדָר  
אֱלֹהִי אֱבָתַיְלֶם בְּרֵאָה אֱלֹהִי אֱלֹהִי  
אֱבָרָהָם יִצְחָק וַעֲקָב לְאַמְדָר  
פִּזְדָּן פִּקְדָּתִי אַתְּלֶם וְאַתְּה עַשְׂתָּו!  
לְכֶם בְּמִצְרַיִם: וְאַמְרָ אֱלֹהָ

אַתְכֶם מֵעֶז מִצְרִים אֶל־אָרֶץ  
הַכְנָעָנִי הַחֲתֹן וְהַאֲמֹדֵן הַפְּרָלִוי  
וְהַחֲשִׁין וְהַבְּוֹסִין אֶל־אָרֶץ יְבָתָת  
חַלְבָה יְדָבָשׁוֹ וְשָׁמְעוֹ לִקְלָתָה  
יְבָאת אַתָּה וַיַּקְרַע יְשָׁר אֶל־

אֶל־מֶלֶךְ מַצְלִים וְאָמְרַתָּם אֲלֵיכָה  
יְחִזְקָה אֶל־תְּבוּנָה הַעֲבָרִים נְקֻבָּה וְעִירִים  
עַלְיוֹנוֹ וְעַתָּה גַּלְלָה כִּיא תְּרַדֵּד  
שְׁלֹשָׁת יְמִינָם בְּמִדְבָּר וְגַבְבָּה

לְזִיהוֹת

לְיְהוָה אֱלֹהֵינוּ זֶאוּ וְעַתִּי  
כִּי לَا יָהּנוּ אֶתְלָמָם מֶלֶךְ מִצְרָיִם  
לְהַלְךְ וְלֹא כִּירַד חִזְקָה: וְשַׁלְחָתָן  
אֶת יָדֵי יְהִלְלִיתָיו אֶת מַעֲלִים בְּלָל  
בְּפָלָאתָיו אֲשֶׁר אָשָׁה בְּקָרְבָּו  
וְאַחֲרֵי־לָנוּ יְשַׁלַּח אֶתְלָמָם: וְגַתְתָּנוּ  
אֶת־חָנוּן הַעַם הַזֶּה בְּעֵינֵי מִצְרָיִם  
וְחַיָּה כִּי תַּלְלוּנָה לֹא תַּלְלוּ רִזְקָם:  
וְשָׁאַלְהָ אֲשָׁה מִשְׁכְּנָתָה וּמִגְּרָתָ

בִּיתָה כְּלֵי לְסֹר וְלַיְלָה זָהָב  
וְשָׁמֶן לְתַזְמָנָם עַל בְּגִילָם  
וְעַל בְּנִתְיָלָם וְגַעֲלָתָם אָדָר  
מִצְרָיוֹם: וַיַּעֲשֵׂנִי מִשְׁחָה וַיֹּאמֶר  
וְהַזְּלָא אֶמְלָעָה לִי וְלֹא יַנְחָשֵׁן  
בְּקָלְיוֹ פֵּיעַ אֶמְרָה לֹא בְּרָאָה  
אֶלְיוֹה יְהוָה: וַיֹּאמֶר אֶלְיוֹה יְהוָה  
מַח יְהִי מִזְבֵּחַ בְּיַדְךָ וַיֹּאמֶר מִטְבֵּחַ: וַיֹּאמֶר  
חַטָּאת לְיַדְךָ אֶת רְצָאת וַיַּשְׁלַח לְכָהּ וְ  
אוֹלָה

אָרֶץ אַתָּה וְיִהְיֵה לְנֹחַשׁ וַיַּעֲשֵׂה מֹשֶׁה  
מִפְעָלוֹ וְיֹאמֶר יְהֹוָה אֱלֹהִים מֹשֶׁה  
שְׁלֹחַ אֶתְךָ וְאֶתְנוּ בְּזִבְחָוֹ וַיַּשְׁלַח  
וְהִזְכִּיר וְיִזְכְּרֶנּוּ וְיִהְיֶה לְמַטָּה בְּכָלָמָן  
לִמְעֵן וְאֶמְיוֹן לִימְרָאָה אֶלְךָ  
וְהַזָּה אֱלֹהִים אֶבְתָּמָם אֶלְךָ  
אֶבְרָהָם אֶלְךָ יַעֲקֹב וְאֶלְךָ  
יַעֲקֹב וְיֹאמֶר יְהֹוָה לוֹ שָׁעֵד  
קְבָא קְבָא יְהֹדָה בְּתִיְאָה וְיַבָּא

יְהוָה בְּחִיקָׁו וַיַּצֵּא אֹהֶל מוֹעֵד וְהַלְּבָד יְהוָה  
מִצְרַעַת כְּשַׂלְגָּה: וַיֹּאמֶר הַשְׁבָּע  
יְהוָה אֱלֹהִים חִקָּדָם וַיַּשְׁבַּע יְהוָה  
אֱלֹהִים נָוֹזָא אֶל מִתְחִיקָׁו וְהַלְּבָד  
שְׁבָה כְּכֶשֶׁרָה: וְהַיְה אָם לֹא  
וְאָמַנוּ לְךָ וְלֹא יִשְׁמַע לְךָ  
הַאֲתָּה הַרְאֵשׁ וְהַאֲמִינוּ לְךָ  
הַאֲתָּה הַהֲרֹזֵן: וְהַיְה אָם לֹא  
וְאָלֵינוּ פָּמָלְסָעִי הַאֲזֹוֹת  
חַאלָה

פָּאֵלָה וְלֹא יִשְׁמַעַן לְקָלָךְ  
וְלֹקֶחֶת מִמְיֻמֵּה אָרֶד וְשְׁפָכָת  
הַיְפִישָׂה וְתוּנוֹ הַמְלָמָס אֲשֶׁר אָקָח  
מִזְהָאָרֶד וְתוּנוֹ לְרָס בִּינְפָטָה  
וְאָמַר מַשְׁעָה אֶלְיוֹהָוָה בְּרוּ  
אַרְעַע לֹא אֹשֶׁר גְּבָרִים אֲנָגָדִי  
בָּם מִתְמַלֵּל כַּמְשָׁלְשָׁמָמִים  
מָאוֹ כְּפָרָה אֶל-עַבְדָּה בְּרוּ  
פְּנַנְדָּה וְלַבְּרָה לְשׂוֹן אֲנָגָדי

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים שֵׁם פָּדוֹת  
לְאֶרְםָאָז מִדִּיטָּוּס אֶלְמָאָז חֲדָשָׁ  
אוֹ פְּקָדָה אוֹ עֹזֶר הַלָּא אֲנָזָן  
יְהֹוָה: וְעַתָּה לְךָ אֶنְגָּלָא אֲתָּה  
עַבְדֵּיךְ יְהוָה יְתִיר אֲשֶׁר תַּעֲבֹר:  
וַיֹּאמֶר בְּיַאֲרֵן שְׁלֹחַתָּא בְּנֵיךְ  
תַּשְׁלַח: וַיַּחֲרַט אֶת יְהֹוָה כִּמְשָׁה  
וַיֹּאמֶר בְּלֹא אַתָּה נְאִיר  
הָלוּוּ יְהֹוָה פִּידְכָּר יְהֹוָה

וְאֵגֶם הַעֲדָה הָאִזְעָא לִקְרָאתְךָ  
וּרְאָתָה וְשָׁמָח בְּלֹפּוֹ וְרִבְרָתְךָ אֱלֹהִים  
וְשָׁמַתָּה אֶת הַדְּבָרִים בְּפִיו וְאָנֹכִי  
אָחִיךְ אַסְלִיךְ ! עַמְּפִיהוּ וְחוּרְיוֹתִי  
אֶת תְּכָלָם אֲתָא שָׁרֶת מַעֲשָׂיו וְרִבְרָתָה  
לְעוֹא לְרָא אֶל-הַעַם וְחִיה הָוָא  
יְהִיה לְרָא לְפָה וְאֶתְה אֶתְה  
לְעַלְלָהִים : וְאֶת-הַמְּטָה הַזָּה  
שְׁקָח בְּוּלָךְ אֲשֶׁר-תְּعַשֵּׂה בְּפּוֹ

אתה אָתָּה:  
וְאֶלְךָ מִשְׁתָּחַ וַיֵּשֶׁב אֶלְךָ תְּרַחֲתָן  
וַיֹּאמֶר לוֹ אֶלְכָה הָנָא וְאֶשְׁטַבָּה  
אֶלְאַתְּמוֹ אֲשֶׁר בְּמִעֵלִים וְאֶרְאֶה  
הַעֲדָסָם פְּנֵים וַיֹּאמֶר יוֹתְרָה  
לִמְשָׁחָה לְךָ לִשְׁלֹום: וַיֹּאמֶר  
יְהוָה אֱלֹמֶתֶה בְּמִדְןָה לְךָ  
שְׁבָעָה מִצְרָיִם גַּו מִתְוָעָה  
הַאֲנִישָׁם בְּמִבְקָשָׁים אָדָ

רְפַטָּה: וַיֹּקַח מֶלֶךְ אֶת־אַשְׁדּוֹ  
וְאֶת־בְּנֵו וְוַיַּרְכֵּב עַל־הַחֲמֹר  
וַיִּשְׁבַּע אֶרְצָה מִזְרָחִים וַיֹּקַח  
מֶלֶךְ אֶת־מִطָּה הַאֱלֹהִים  
בְּיַהוָּה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹמֶד  
בְּלֹא־גָּבָר לְשִׁיבָּה מִזְרָחִים הַדָּאוֹת  
כָּל־הַמִּפְתִּיחָה אֲשֶׁר שָׁמַדְתִּי  
בְּיַדְךָ וַעֲשִׂיתָם לְפָנֵי פְּרָנָא  
וְאַנְאַמְזָק אֶת־לְבָבוֹ וְלְ

וְשָׁלַח אֶת־הָעָם: וְאָמַר תְּתִת  
אֲלֵפְרָעָה כֹּה אָמַר יְהוָה  
בְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: וְאָמַר  
אֱלֹהִים שְׁלַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
וְתִמְאֵן לְשִׁלְחוֹ הַזָּהָר  
אֶת־בְּגָדֶךָ בְּגָדֶךָ: וְיִתְּהַלֵּךְ  
בְּמַלְוֹן נִיפְגַּשׁ חָווִי יְהוָה וַיַּבְאֶשׁ  
חַמְיוֹתָיו: וְתַקְהֵן אַפְלָה צָרָ  
וְתַגְרֹל אֶת־עַרְלָת בְּנֵיה

וְיָמֵן לְבָגְלִינּוֹתָא אָמַר קְיֻםְפָּךְ  
כְּמַיִם אֶתְחָה לְיָוִיר תְּמַמְעָז  
אָמְרָה סְתָנוֹ בְּמַיִם לְמַולְתָּה  
וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֱלֹהִים  
אַהֲרֹן לְךָ לְקֹרְאָת מִשְׁנָה  
סְמִידְבָּרְהָוּ לְךָ בְּעִפְּגָשְׁתָּה  
בְּהָר הַאֲלֹהִים וַיַּשְׁק לְזֹבֵב  
מֵשָׁה לְאַהֲרֹן אֶת בְּפָל דְּבָרָיו  
זֹהָה אֲשֶׁר שָׁלַחְתָּה וְאֵת בְּפָל

הַאֲתָה אֲשֶׁר עֹזֵב מֶלֶךְ מֹשֶׁה  
וְאַחֲרֹן וְאַסְפֵּא אֶת בְּלִזְקָנוּ בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל וְיַדְבֵּר אֶחָדוֹ אֶת  
כָּל הַדָּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר  
יוֹהָה אֶל מֹשֶׁה וַיַּעֲשֶׂה סְאַתָּה  
לְעֵינֵי הַעֲםָן וַיַּאמְרֵן חָמֵס וַיַּשְׁמַע  
כִּי פָלָד יְהֹה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
וְיַרְאֵה אֶת עַמּוֹם וַיַּקְרֵב וַיַּשְׁתַּחַווּ  
וְאַחֲרֵב אֶל מֹשֶׁה וְאֶחָדוֹ וַיַּאֲמַר  
אָל

אֶל פְּרָעָה פֶּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהִי  
יִשְׂרָאֵל שְׁלֹחַ אֶת עֲמָיו וַיַּחֲזֹק  
לִי בַּפְּנֵידָבָר : וַיֹּאמֶר פְּרָעָה  
מַיְד יְהוָה אֲשֶׁר אָשָׁמָע בְּקָלָנוּ  
לְשַׁלֵּחַ אֶת יִשְׂרָאֵל לְאַיְלָעָתִי  
אֶת יְהוָה וְגַם אֶת יִשְׂרָאֵל לֹא  
אָשַׁלֵּחַ : וַיֹּאמֶר יוֹאכִילְהִי הַעֲבָרִים  
גַּקְרָא עַלְיָנוּ נַלְכָה לֹא דָרְךָ  
בְּלֹשֶׁת יִמְלִיכִים בַּפְּנֵידָבָר וַיַּגְבִּחַת

לְהָזֶה אֱלֹהִינוּ פָּנֵינוּ בְּכָר  
אָז בְּחַרְבָּנוּ וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
מְעֻלִים לְמַה מְשֻׁה וְאַחֲרֵינוּ  
פְּנָרוּעַ אֶתְכֶם מִמְּעָשָׂוָלֵיכֶם  
לְסַבְּלַתְכֶם וַיֹּאמֶר פְּרָשָׁה חַדְשָׁה  
רַבִּים עַתָּה עִם הָאָרֶץ וְהַשְׁפָטָם  
אֶתְכֶם לְסַבְּלַתְכֶם וַיֹּצֵא פְּרָעָה  
בְּיוֹם הַהֹּא אֶתְהַנְגָּשִׁים בְּעַם  
וְאֶתְשְׁבָּרוּ לְאִמְרָה לְאֶתְאָסְקָן

לְגַתְתָּת תַּבּוֹן לְעַם לְלִבּוֹן הַלְּבָבִים  
כִּתְמֵי לְשָׁלָשֶׁם הַם יַלְּוִי וְקַשְׁעוֹ  
לְהַם תַּבּוֹן: וְאֵת מִתְפְּרוֹת הַלְּבָבִים  
אֲשֶׁר הַם עֲשִׂים תִּמְוֹלֵשׁ לְשָׁלָשֶׁם  
תִּשְׁוִימֵי עַלְיָהָם לְאַתְגַּרְעֵז מִמְּעֵד  
לְיִגְרָפֵישׁ הַם עַלְגֹּזְנוּ הַס עַזְקִים  
לְאַלְדָּר גַּלְבָּה גַּזְבָּחָה לְאַלְהִינוּ:  
גַּלְבָּר הַעֲבָרָה עַלְדָּא אַרְשִׁים  
וַיַּעֲשֵׂה בָּהּ וְאַלְיָשָׁעִי בְּדָבְרֵיו

שְׁקָרָה: וַיֹּאמֶר נָגֵשׂ הַעֲמָד וְשִׁבְטָרוֹ  
וְאַמְהָרָה אֶל־הַעֲמָד לְאַמְרָר בְּהָ  
אַמְרָר פְּרָשָׁה אֵין רַעַתְנוּ לְכָם  
תְּבִנָּה: אַתֶּם לְכָם קָחוּ לְכָם תְּבִנָּה  
מְאַשֵּׁר תִּמְלָאְוּ כִּי אֵין נְגַדְּלָע  
מַעֲבָדָתְכָם בְּבָרָה: וַיַּפְצֵץ הַעֲמָד  
בְּכָל־אָרֶץ מִעָרִים לִקְשָׁוֹשׁ קָשׁ  
לְתְבִנָּה: וְהַנְּגָשִׁים אֲצִים לְאַמְרָר  
כָּלָם מַעֲשֵׂיו לְכָם וּבְרַזְעָם בְּזַמְנוֹ

פָאֵשׁר בְּהִזְוֹת הַתְּבִונָה וַיַּבְאֶ  
שְׁטִירְיָבְנִי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר  
שְׁמָא עַלְלָהּם נָגַשׂ פְּרִזְדָּ  
לְאָמֵד מִלְוָעַלְאָכְלִיתָם חֲקָקָם  
לְלִבְצָפְתָמָלְשָׁלְשָׁם גַּם תָּמֹלְ  
גַּסְהִוָּס וַיַּבְאֵי שְׁטִירְיָבְנִי  
יִשְׂרָאֵל וַיַּצְעַקְוּ אֲלַפְרָזָה  
לְאָמֵד לְאָהָתְעַשָּׂה כֹּה לְעַבְדָּיוֹ  
תְּבִונָה אֵין נָתָן לְעַבְדָּיוֹ וְלְבָעִים

אָמַרְתִּי לְךָ עֹשֵׂא וְהַנֶּה עֲבָדֵיךְ  
מִפְּרִים וְחִטְּאת עַמְּךָ: וַיֹּאמֶר  
גְּרִפְיִם אֲתֶם גְּרִפְיִם עַל־כֵּן  
אַתֶּם אָמְרוּ מִלְכָה נִזְבְּחָה  
לִיהְוָה: נִעְתָּח לְךָ עֲבָדֵיךְ וַתָּבוֹ  
לְאַיִלְתָּנוּ לְכָס וַתָּבוֹ לְבָעִים—  
תַּחֲנוּ: וַיַּרְא אֱלֹהִים כָּל־  
יִשְׂרָאֵל אֲתֶם בָּרָע לְאָמֵר—  
לֹא תִּגְּרֻעו מִלְבָנֵיכֶם רַבְּרַ

יְמֵם בַּיּוֹם זֶה וַיַּפְגַּע עִזִּית מֹשֶׁה וְאֶת־  
אַהֲרֹן וְצָבִים לְחַרְאָתָם בְּצָאתָם  
מִאַת פְּרֶזֶה וַיֹּאמֶר וְאֱלֹהִים יְר־א  
יְהוָה עֲלֵיכֶם וַיְשַׁפֵּט אֵשׁ —  
הַבָּא שְׂתַם אֶת רְוחַנִּי בְּעֵינֵיכֶם  
פְּרֶעָה וּבְעֵינֵי עֲבָדָיו לְתַת חֶרֶב  
בְּיָדָם לְהַרְגֵּן וַיַּשְׁבֵּב מֹשֶׁה אֶל־  
יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶרְצָנִי לְמַה הַרְעֵתָה  
לְעַם חֶזְקָה לְמַה גָּזָה שְׁלַח תַּעֲנֵן וְיַגְּדֵל

בָּאֹתִי אֶל־פְּרַעָה לְדֹבֵר בְּשָׂמָךְ  
הַרְעֵל לְעֵם הַזֶּה וְהַצְלָל־לְאָ  
הַצְלָת אֶת־עַמּוֹךְ: וַיֹּאמֶר יְהוָה  
אֶל־מֹשֶׁה עֲתָה תַּرְאָה אֲשֶׁר  
אָשַׁשָּׂה לְפַרְעָה כִּי־בַּיּוֹרְחִיקָה  
וְשַׁלְّהָם יַבְיוֹרְחוֹקָה יַגְרִשָּׁם  
מִאָרָצָו: קְדֻשָּׁה

קָרְשׁ לִי הָוֶה

בַעֲשֵׂת רַבּוֹ עֲקִיכָה בְּרַאֲהָרוֹן בְּזַעַרְאָה  
עֲדָרְשָׁה אֲוֹרְבְּרַבְּגִיאָל בָּנְמַשָּׁה :

גַּוְאַח מַוְרְדָּכָי בָּרְמַשָּׁה

וְהַאֲמַן בָּיוֹהָה וַיְחַשְּׁרָה לְעַדְקָה :



23RD SECTION OF THE LAW.

אֱלֹהִים פָּקוּדִים

*EXODUS,*

Chapter 38. v. 21. to Chapter 40. v. 38.

inclusive.

---

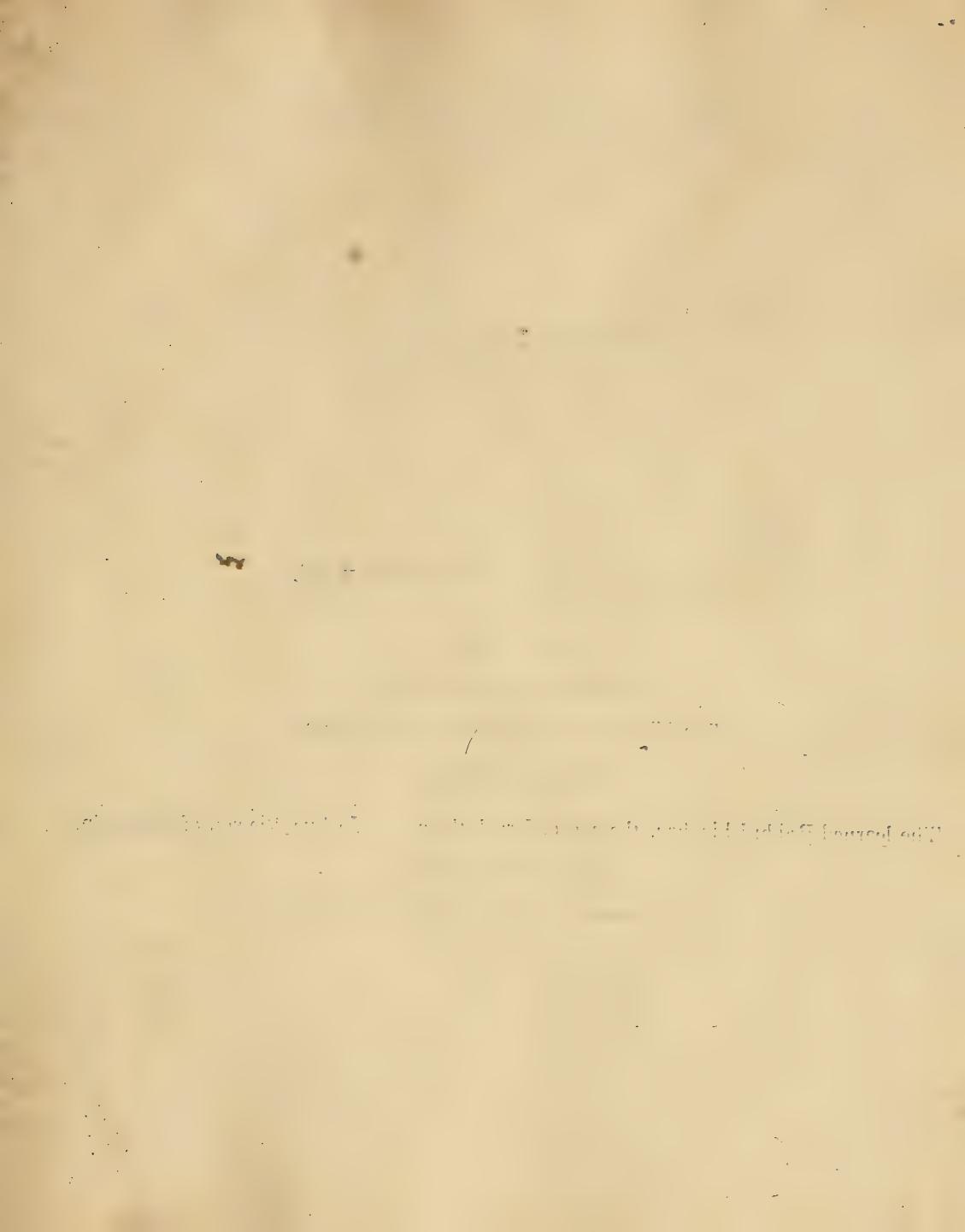
The following note is appended to the last page.

Holiness to Jehovah.

The learned Rabbi Phinehas, the son of Israel, the son of Joshua, the son of Benjamin,  
heard the reading.

I have waited for thy salvation, oh Jehovah.

Amen.



אללה פקיוד'

אֱלֹהֶה פְּקֻדֵּי הַמְשִׁפְךָן מִשְׁפָּנָן  
הַעֲדָת אָשֵׁר פְּקֹד עַל־פִּי מִשְׁהָ  
עַבְדָּת הַלְוִימָט בְּנֵר אִתְּמָר  
בְּנֵר אֶחָדָן הַפְּהָנוֹן יְבָעֵל אֶל  
בְּנֵר אַיִלָּי בְּנֵר חָוֵר לְמִתְהָ  
וְהַוְדָה עַלְשָׂה אֶת־כָּל־אָשֵׁר  
צְוָה יְהוָה אֶת־מִשְׁהָה: וְאֶת־  
אֶחָלִיאָב בְּנֵר אַתִּסְמָךְ לְמִתְהָ  
דְּנֵר מְרָשָׁה וְחַשְׁבָּה! כְּלָמָם

בְּתַלְלָאָל וּבְאֶרֶגְמָן וּבְתוֹלָעָת  
הַשְׁנִי וּבְשִׁשָּׁה:  
כְּלַהֲרָב הַעֲשֵׂה לְמַלְאָכָה  
בְּכָל מַלְאָכָת הַקָּדוֹשׁ וְיְהִי  
זָהָב הַתְּנוּفָה תְּשׁׁׁע אַלְשָׁרִים  
כְּפָר וּשְׁבָע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים  
שְׁקָל בְּשָׁקָל הַקָּדוֹשׁ: וְסָרָה  
פְּקוּדָה הַעֲלָה מֵאוֹת כְּפָר  
וְאֶלְף וּשְׁבָע מֵאוֹת יְחִימָשָׁה

וְשֶׁבֶעַ שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקָּדוֹשׁ  
בְּקָעֵר לְגִילָּת מִבְצִוָּה  
בְּשֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקָּדוֹשׁ  
לְנָלָל הַשְׁבָּר עַל הַפְּקוּדִים  
מִבָּזֵן עֲשָׂרִים שְׁנָה וּמִבָּזֵן  
לְשָׁשׁ מֵאוֹת אֶלְף וְשָׁשׁ  
אֶלְף וְחִמֵשׁ מֵאוֹת וְחִמֵשׁ  
זְהֻדָּה מֵאוֹת כְּפָר  
חַפְּצָה לְצִקָּת אֶת אֶזְרָיו

הַקָּדֵשׁ יְאֹתֶר אֱלֹהִים הַפְּרִיאָת  
מִאֲתָר אֲדֹנִים לְגַזְעָתָה תְּכִפָּה  
כְּפָר לְאָדוֹן יְאֹתֶר הַאֲלֹהִים  
וּשְׁבֻעַ הַמָּזוֹעֵל וְחַמְשָׁרָה  
אַשְׁרָבָעִים עֲשָׂה וּוּיְם לְעַמּוֹדִים  
וְלְפָהָר אֲנִיהם וְחַשְׁקָה אֲתָם  
וְלְחַשְׁקָה תְּהִתְרַעֵףָה שְׁבָעִים  
כְּפָר וְאַלְפִים אַלְפָה מִאֲתָר  
שְׁקָל וּוּגָשׁ פָּה יְאֹתֶר אֱלֹהִים

פִתְחָה אֶתְלָל מַזְיָה וְאֶתְלָל  
מֵזְבֵחַ הַנְחַשֶּׁת (וְאֶת מַלְכָר  
הַגְּחַשֶּׁת אֲשֶׁר לֹא יָצַא כָּל  
פְלוּ הַמְלִכָּת: וְאֶת אַדְנָי  
הַחֲצִיר סְבִיבָה וְאֶת אָדָן שְׂעִיר  
הַחֲצִיר וְאֶת פְלוּגָה תַּחַטְפָה  
וְאֶת כְּלִילָה תַּחַטְפָה הַחֲצִיר סְבִיבָה:  
וְמִזְחַת תְּלִילָה וְמִזְחַת אָרְגָמָן  
וְתְזֻלָּעָה הַשְׁנִי עַשְׂיו בְּגִיאָה

שְׁרֵךְ לְשִׂתָּה בְּקַדֵּשׁ וְעַל־  
אֹתֶן־בְּגָדָיו הַקְדֵּשׁ אֲשֶׁר־  
לְאַהֲרֹן בְּאַשְׁר־בְּנֵה יְהוָה  
אֲתֶם מֹשֶׁה:  
וְעַש אֲתֶם אֹתֶן אֲפֻזָּה וְרַחֲבָה  
תְּכִלָּת אֶרְגָּמָן וְתַזְלִילָה  
שְׁבִי וְשֶׁשׁ מִשְׁזָר בְּנֵי־בְּנֵי  
אֲתֶם פְּתִיחִי הַתְּהִלָּת וְקָצָץ וְתִינְפָּתָח  
לְעַשְׂתָּה בְּתַווֹּךְ הַתְּגִלְלָה

וְבָתֵּר וְהַאֲרָגָמָן וְפִזְבָּזָה  
אֶזְוֹלֶת הַשְׁנִי וְבָתֵּר וְהַשְׁשִׁי  
מִעֵשָׂה חִשְׁבָּה כִּתְפָּרָה עֲשָׂה  
לֹזֶחֶת עַלְשִׁי קָזְוָה אֶזְוָה  
סְבָרָה וְחִשְׁבָּה אֶפְרָאִים אֶשְׁר  
עַלְיוֹ מִלְּנוֹ הוּא כִּמְלִיכָה  
זָהָב תְּכִלָּת אֶרְגָמָן וְתְּכִלָּת  
שְׁנִי וְשִׁשָּׁה מִשְׁגָּר כִּאֶשְׁר צִדְקָה  
הַוְה אַתְּ מִשְׁהָה :

וַיַּעֲשֵׂה אֶת־אָבִינוּ הַשְׁהָם מִסְבֵּט  
מִשְׁבָּעָת זָהָב מִפְּתַח־חֹזֶק  
פָּטוּחַ חֹזֶק עַל־שְׁמָנוֹת  
בָּנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיַּשְׁם אֹתָם  
עַל פִּתְּפָת הַאֲפֹוד אָבִינוּ  
צְבָרָן לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאַשְׁר  
עִזָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:  
וַיַּעֲשֵׂה אֶת־הַחֶשֶׁן  
מִעֲשֵׂה חַשְׁבָּה כְּמִעֲשֵׂה אָפָר

וְהַבָּתִים תְּכִלָּתָם אֶרְגָּמָן וְתֹולְעָתָם  
שְׁנִי וְשְׁשִׁי מֵשִׁיר: רַבְיָעָה הִיא  
פְּנוּל עֲשָׂו אֶת-הַחְשָׁן זְרָלָה:  
אֶרְפָּנו וְזְרָתָר חַבּוּ בְּפְנוּ  
וְמַלְאָא-בָּנו אֶרְבָּתָה טִיבָּה  
אֶבֶן טִיבָּה אֶזְמָם פְּבָדָה  
וּבְרָקָת הַטִּיבָּה הַאֲחָד יוּמָר  
הַשְּׁנִי נְפָךְ סְפִיר וַיְהִי לָמָן  
וְהַטִּיבָּה הַשְּׁלֹשִׁי לְנָסָם שְׁלֹשָׁה

וְאֶחָלֵמָה: וְהַטּוֹרֵה רַבִּין  
תִּרְשְׁעִינָּה שְׂהָם וַיְשַׁפֵּה מִסְכָּנָה  
מִשְׁבָּצָות יְהֻבָּה בְּמַלְאָקָתָם:  
וְהַאֲפָגָם עַלְמָנָה בְּיַד  
יִשְׂרָאֵל הַנָּהָר שְׁגָגִים עַלְשָׁדָה  
עַלְמָנָה פְּתִיחָה חֹזֶקָם  
אוֹשֶׁן עַלְמָנוֹ לְשָׁגָגִים עַלְשָׁר  
שְׁפֵט: וַיַּעֲשֵׂה עַלְהָה חָשָׁן  
שְׁדֵשָׁה אֲבָלָת מַעֲשָׂה עַבְתָּה

זָהָב טְהוֹר: וַיַּדְשֵׁן שֶׁבֶת  
מִשְׁבְּצָת זָהָב וְשְׂתִּין טְבִעָת  
זָהָב וַיַּגְנֵן אֲתָשְׁתִּין הַטְּבִעָת  
עַל־שְׂנִי קָצָת הַחַשֵּׁן וַיַּגְנֵן  
שְׂתִּין הַעֲבָתָת הַזָּהָב עַל  
שְׂתִּין הַטְּבִעָת עַל־קָצָת  
הַחַשֵּׁן: וְאֲתָשְׁתִּין קָצָת  
שְׂתִּין הַעֲבָתָת גַּתְנוּ עַל  
שְׂתִּין הַמְּשֻׁבְּצָת וַיַּגְנֵן

עַל-כִּתְפֹּת הָאָפָר אֶל-מַול  
פְּגַיּוֹן-עֲשֵׂה שְׁתַל עֲבַנְתָּ  
זְהֻבָּה וְיָמָנוֹ עַל-שְׂנִי קָעוֹת  
חַחְזֵן עַל-שְׁפָתָנוֹ אֲשֶׁר-  
אֶל-עֶבֶר הָאָפָר בְּיַדְתָּה:  
וְעַשֵּׂה שְׂנִי עֲבַנְתָּ זְהֻבָּ  
וְיַתְּגֵּם עַל-שְׂנִי כְּתָפָתָ  
הָאָפָר מִלְמְטָה מִמּוֹלָ פְּנִי  
לְעַמִּת מִחְבֵּרָתָנוֹ מִמּוֹלָ

לְחַשֵּׁב הָאָפָר : וַיַּרְקִסֵּי אֶת  
הַחַשֵּׁן מִטְבָּעָתָיו אֶל־טֻבָּעָת  
הָאָפָר בְּפִתְיֵיל תְּלָת לְהִיא  
עַל־חַשֵּׁב הָאָפָר וְלֹא־יִזְרַח  
הַחַשֵּׁן מִעַל הָאָפָר בְּאָשָׁר  
עֲוֹה ! הוֹה אֶת־מְשָׁה :

וַיַּעֲשֵׂה אֶת־

מִעַל הָאָפָר מִعְשָׁה אֶת־  
כְּלָיָל תְּלָת : וְפִרְבָּה אֶעֱדֵל

בְּתוּךְנוּ כִּפְיוֹ תְּחִרְאָ שְׁפָה לְפָנָיו<sup>1</sup>  
סְבִיבָה לֹא יַקְרֵב בְּזִוְעָדָה  
עַלְשָׂוְלִי הַמְבָדֵל בְּרַמְזָןִי  
גַּכְלָת אֶרְגָּמָן וְתַוְלִידָת  
שְׁנִי מְשָׂרָב בְּזִוְעָדָה פְּנַעֲמָנִי  
זְהָב בְּתַזְרָר וְיַהֲלָן אַדְתָּ  
הַפְּעַמְלָנִים בְּקַטְזָה תַּרְמָנִים  
עַלְשָׂוְלִי הַמְעִיל סְבִיבָה בְּתַזְרָ  
תַּרְמָנִים פְּעַמְזָן וְרַמְזָן פְּגַם

וְרֹמֶן עַל־שׁוֹלֵי הַמִּזְבֵּחַ סְפִּיבָ  
לְשִׁילָת בְּאָשָׁר צֹה ? הַזָּה אֲתָ  
מְשָׁה : וַיַּעֲשֵׂה אֲתָה חֲפַתְנָת  
שְׁשׁ מִגְשָׁה אֶרְאָה לְאַהֲרֹן  
וְלְבָנָיו : וְאֲתָה הַמְּלָאֵךְ פָּדָת  
שְׁשׁ וְאֲתָה פְּאֵירִי הַמְּגַבְּעָת  
שְׁשׁ וְאֲתָה מַלְכֵשִׁי הַקְּבָרָת  
שְׁשׁ מִשְׁלָר : וְאֲתָה הַאֲכָלָת  
שְׁשׁ מִשְׁלָר וְתַלְלָת וְאֶרְגָּמָן

וְתַחֲלֵת שָׁבֵי מִזְבֵּחַ  
רָקֶם כְּאִשֶּׁר צֹבָה יְהוָה  
אַתָּמִשֵּׁה:

וְיַעֲשֵׂו אָדָם צְדִיקָה  
נְזֵר הַקָּדֵשׁ יְהֻבָּרְכָּר  
וְיַקְרְבוּ בְּלִיּוֹ מִקְרָבָן פְּדוּחָיו  
חַזְקָם קָדֵשׁ לֵיהּוּה וְיַזְכֵּר  
בְּלִיּוֹ פְּתִילָה תְּגִלָּתָה לְתִתְעַלְלָה  
הַמְּצָבָה מִלְמָעָלה כְּאִשֶּׁר

אֹהֶן הַזֶּה אֲתִמְשָׁה:  
וְתִּפְלֵל בְּלַעֲפָרְדָּת מְשָׁבֵךְ  
אֲהֶל מוֹעֵד וְיַעֲשֵׂה בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל בְּלַעֲלָמָר בָּרוּךְ  
וְהַזֶּה אֲתִמְשָׁה כֵּן גָּדוֹלָה:  
וְיַעֲנוּ אֲתִמְשָׁה מְשָׁבֵךְ  
אֶל מְשָׁה אֲתִמְשָׁה אֲהֶל וְאֲתִ  
בְּלַעֲלָיו קְרָסֵיו קְרָסֵי  
בְּרִיחֵו וְעַמְּרֵיו אֲהֶן: וְאֲתִ

מִכֶּלֶת עֹרֶת בְּאַיָּלֶת הַמְּאַרְבָּמִים  
וְאֵת מִלְּכָה עֹרֶת הַתְּחִשִּׁים  
וְאֵת פְּרִיכָת הַמִּסְךָ : אֵת אַהֲרֹן  
הַיְהֹת וְאֵת בְּגִיּוֹ וְאֵת  
הַפְּרִת : אֵת הַשְׁלִיחָן אֵת  
כָּל-כָּלִילוֹ וְאֵת לְחֵם הַפְּנִים :  
אֵת מִמְנָרָה הַטְהָרָה אֵת  
גְּרָתִיהָ גְּרָתַה הַמְעָרָה וְאֵת  
כָּל-כָּלִילָה וְאֵת שְׁמָן הַמְאוֹרָה :

וְאֵת מִזְבֵּחַ הַגָּבֶה וְאֵת שְׁלֹמֹן  
הַמְּלֵשֶׁתָּה וְאֵת קָטָרָת הַסְּפָלִים  
וְאֵת מִסְךָ פְּתַח הַאֲהָלָל: אֵת  
מִזְבֵּחַ הַעֲמָנָה וְאֵת מִקְבָּרָה  
הַמְּלֵשֶׁתָּה אֲשֶׁר־לֹא אֵת בְּבִזְבִּין  
אֵת בְּלִגְלִילָה אֵת הַקְּפִיר וְאֵת  
פְּנָיו: אֵת קְלִיבָה הַחֲלָר אֵת  
עַמְּדִיה וְאֵת אַרְבָּנִיה וְאֵת  
הַמְּסֻךְ לְשִׁער הַחֲלָר אֵת

מִתְרֵי וַיַּדְתִּי וְאֵת כָּל  
כָּל עֲבֹדָת הַמָּשֶׁכְן לְאַהֲל  
מוֹעֵד אֵת בְּגָדֵי הַשְׁרָטָן  
לְשָׂרֶת בְּקָדְשׁ אֵת בְּגָדֵן  
הַקָּדְשׁ לְאַחֲרֵן הַפְּלָנוֹן וְאַתָּה  
בְּגָדֵי בְּנֵינוֹ לְבָנָן בְּקָל אָשָׁר  
אָתָה יְהֹוָה אֵת מָשָׁה כֹּן יְשֹׁוּבָנִי  
יְשָׁרָאֵל אֵת כָּל הַעֲבֹדָה  
וַיַּרְא מָשָׁה אֵת כָּל הַמִּלְאָכָה

וְהַנֶּה עָשָׂו אַתָּה כַּאֲשֶׁר צִוָּה  
יְהוָה פָּנֵז עָשָׂו וַיַּבְרֹךְ אֶתְכֶם  
מִשְׁנֶה:

יְהוָה אֱלֹמֶד מִשְׁנֶה לְאמָר בַּיּוֹם  
הַחֲדֵשׁ הַרְאֵשׁ וּבְאֶחָד לַחֲדֵשׁ  
גְּלִים אֶת־מִשְׁפָּט אֶת־לְמוּנָה  
וְשִׁמְעָנָה שִׁמְעָנָה אֶת־אֶחָד הַיּוֹם  
וְסִפְתָּה עַל־הַאֲרֵן אֶת־  
הַפְּרִיכָתָה: וְהַתְּאַבֵּד אֶת־

הַשְׁלֹחַן וְעַרְכָּתָן אֲתָן עַרְכָּנוּ  
וְהַפְּאֵל אֲתָה מִנְרָה וְהַעֲלִיתָ  
אֲתָה רְזֶבֶתְּךָ: וְגַתְתָּתָה אֲתָה  
מִזְבֵּחַ הַזָּהָב לְקָרְבָּתָ לְפָנָי  
אַלְוֹן הַעֲדָת וְשָׁמָה אֲתָם סְמִיכָה  
הַפְּתַח לְמִשְׁפָּנוֹן: וְגַתְתָּתָה אֲתָה  
מִזְבֵּחַ הַעֲלָה לְפָנֵי פָּרָתָה  
מִשְׁפָּנוֹן אֲהָל מְזֻעָּד: וְגַתְתָּתָה  
אֲתָה בְּפִילָּה בֵּין אֲהָל מְזֻעָּד

וְבֵין הַמִּזְבֵּחַ וְגַתְתָּת שֶׁם מִידָּה:  
וְשֶׁמֶת אֶת־הַחֲצֵר סְפִירָה  
וְגַתְתָּת אֶת־מִסְדָּה שְׁנִיר הַחֲצֵרָה  
וְלֹקְחָת אֶת־שִׁמְנוֹ הַמְשֻׁרָה  
וְמִשְׁחָת אֶת־הַמִּשְׁכָן וְאֶת־  
כָּל־אֲשֶׁר־בָּו וְקָרְבָּת אֶת־  
אֶת־פָּר כָּלְיוֹ יְהוָה  
רוֹשׁוֹ וְמִשְׁחָת־הַזָּבֵב אֶת־  
מִזְבֵּחַ בְּעַלְלָה וְאֶת־כָּל

כָּלְיוֹ ! קָדְשָׁתִךְ אֶחָתָה מֵאַבְרָהָם  
וְהִיא הַמְּגֻבָּה קָדָשׁ קָדְשִׁים  
וּמְשִׁיחָה אֲתָה הַקִּיר וְאַתָּה פָּנָן  
וְקָדְשָׁתִךְ אַתָּה : וְהַקְרָבָה אֲתָה  
אַהֲרֹן אֲתָה בְּנֵינוּ אֶל-פָּתָח  
אַהֲלָל מְזִיעָר וְרַחֲצָתִךְ אַתָּה  
בְּמִלְּמִימָּה : וְהַלְּבָשָׁת אֲתָה אַהֲרֹן  
אֲתָה בְּגָדוֹ הַקָּדָשׁ וּמְשִׁיחָה  
אַתָּה ! קָדְשָׁתִךְ אַתָּה וְגַם לָ:

אָתֶם בְּנֵי תְּקִרְבַּת וְהַלְבִּשׁוֹת  
אֲתֶם כְּתָנֵת: וְמִשְׁחָתָת אֲתָּתֶם  
פְּאַשְׁר מִשְׁחָתָת אֲתָּת אֲבִיכֶם  
וְלֹהֶךְ לְךָ וְתִתְהַלֵּה לְהַזּוֹת לְתַעֲשֶׂת  
מִשְׁחָתָת לְהַצְנֵת עַוְלָת  
לְהַרְתָּם: וְיָעַשׂ מִשְׁמָה פְּכָלָת  
אֲשֶׁר עָזָה יְהוָה אֲתָּנוּ כִּי עָשָׂה:  
וְיָאִי בְּחִרְשָׁת

הַרְאִישׁוֹן בְּשָׂרֶת הַשְׁמִינִית

בְּאֶחָד לְחַדֵּשׁ הַיּוֹם בְּמִלְּפָנָיו<sup>בְּמִלְּפָנָיו</sup>  
וְיָמָם מִלְּפָנָיו אֶת־הַמְּשִׁלְךָ וְאֶת־  
אֶת־אֲבָנָיו וְיִשְׂרָאֵל אֶת־יְהוָה שְׁמָוֹן  
וַיַּתֵּן אֶת־בְּרִיתָיו וְיָמָם אֶת־  
עַמּוֹדָיו וְיִפְרַשׁ אֶת־בְּנָהָלוֹ  
עַל־הַמְּשִׁלְךָ וְיִשְׁבַּת־  
מֶלֶסֶת הַאֲזָהָר בְּגַלְגָּל  
אַלְמָגַלָּה בְּאָשָׁר צִוָּה וְהַזָּה  
אֶת־מֹשֶׁה:

וְיַדְךָ וְיִתְהַגֵּן אֶת־הַגְּדוֹלָה אֲלֵיכָךְ  
בְּאָרֶץ וְיִשְׂרָאֵל אֶת־הַקְּדָשָׁה  
עַל־הָאָרֶץ וְיִתְהַגֵּן אֶת־הַבְּפִרְאָרָה  
עַל־הָאָרֶץ מִלְמָעָלָה: וַיַּהֲיֵה  
אֶת־הָאָרֶץ אֶל־הַמִּשְׁכָּן וַיַּשְׁבַּת  
אֶת־פְּרִיכָת הַמִּסְكָה וַיָּסַךְ עַל־  
אַלְזִין הַיְהוּנָת פְּאַשְׁר אֲזֹה יְהוָה  
אֶת־מִשְׁדָה:

וְיַדְךָ אֲדֹנָךְ

הַשְׁלֹחַ בְּאֹהֶל מוֹעֵד עַל  
יְדֵי הַמָּשִׁכּוֹן כִּפְרָה מִזְוָעַם  
לְפִרְכָּת: וַיַּעֲרֵה עַלְיוֹן אֶרְךְ  
לְחַם לִפְנֵי יְהוָה בְּאָשָׁר צִוָּה  
יְהוָה אֶת־מִשְׁׁה: וַיַּשְׂמַח  
וַיַּשְׂמַח אֶת־הַמְנֻרָה בְּאֹהֶל  
מוֹעֵד נֶחָת הַשְׁלֹחַ עַל  
יְדֵי הַמָּשִׁיכּוֹן כִּגְבָּה: וַיַּעֲלֵה  
הַנְּרָת לִפְנֵי יְהוָה בְּאָשָׁר צִוָּה

וְהִזְהָה אֶת־מֵשֶׁה :

וַיַּשְׂם אֶת־מִזְבֵּחַ הַזָּהָב  
בְּאֹהֶל מוֹעֵד לְפָנֵי הַפְּרִכְתָּן  
וַיַּקְרֵר עַלְיוֹ קְרֵבָת סָמִים  
בְּאָשָׁר צִוָּה יְהֹה אֶת־מֵשֶׁה  
וַיַּשְׂם אֶת־מִסְךָ

הַפְּתַח לִמְשָׁכוֹ : וְאֶת־מִזְבֵּחַ  
הַעֲלָה שְׁלָמָם פְּתַח מִשְׁכָן אֹהֶל  
מוֹעֵד וַיַּעַל עַלְיוֹ אֶת־הַעֲלָה  
וְאֶת־

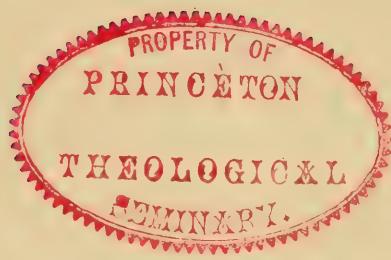
וְאֵת הַמִּרְחָה בְּאֹשֶׁר צִוָּה

וְהַזָּה אֲתִ מְשָׁה:

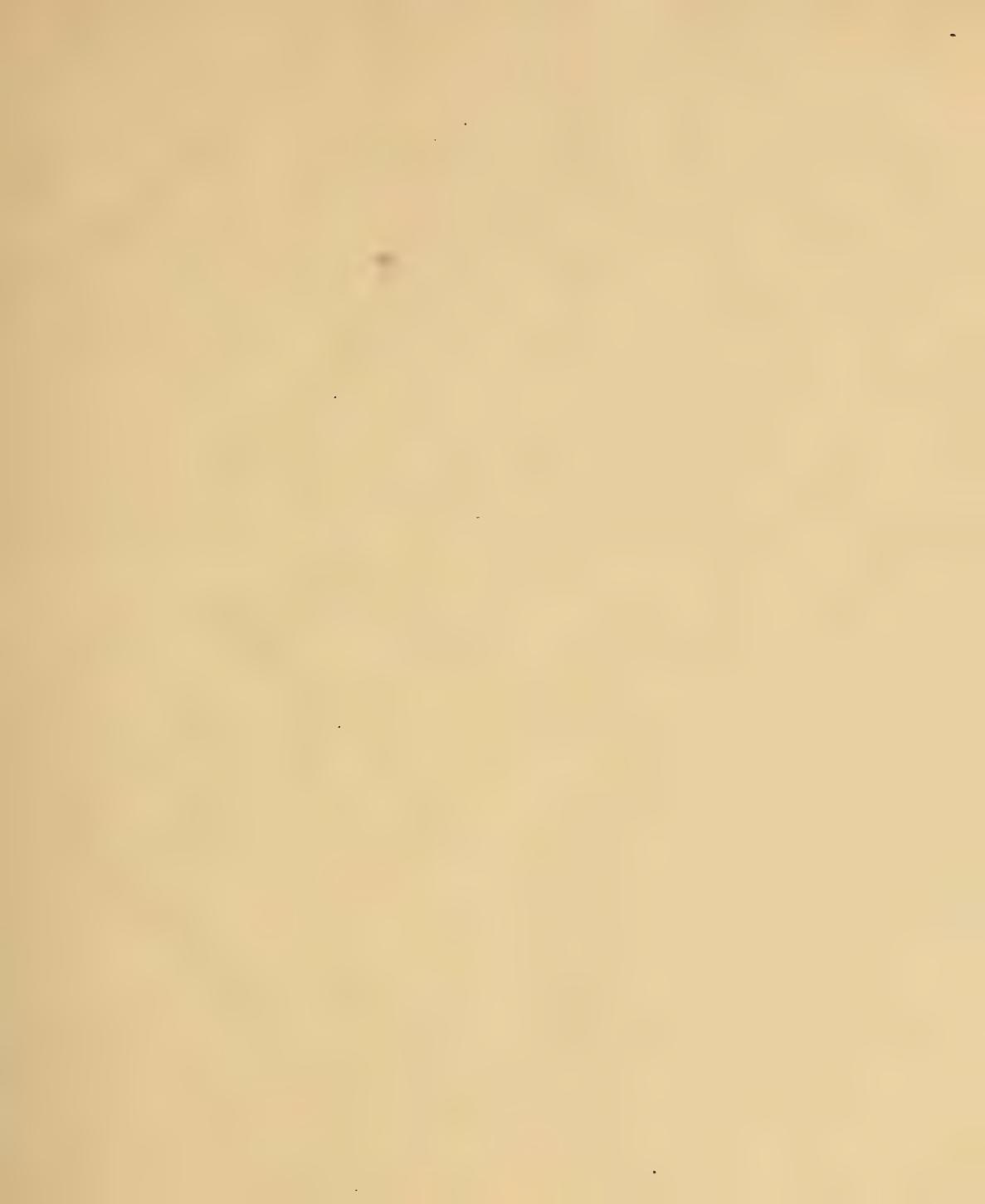
וְלֹשֶׁם אֲתִ הַכְּפִיר בַּיּוֹד אֲהָל  
מוֹעֵד וּבֵין הַמִּזְבֵּחַ וּבֵין שְׂמָחָה  
מִים לְרֹחֵאָה: וּרְחֵאָה מְפֻנָּה  
מְשָׁה וְאַתָּה נָשַׁׁר וְלֹא אֲתִ יָדֵיתָ  
וְאֲתִ הַגְּלִילָם: בְּבָאָר אֲלָ  
אֲהָל מוֹעֵד וּבְקָרְבָּתָם אֲלָ  
הַמִּזְבֵּחַ וּרְחֵאָה בְּאֹשֶׁר צִוָּה

יְהוָה אֵת מֹשֶׁה:  
וַיָּקָם אֶת־הַחֲצִיר סְבִיבָה לְמִשְׁפֵּת  
וְלְאַזְבֵּחַ וַיַּגִּיל אֶת־מִסְךָ שְׂעִיר  
הַחֲצִיר וַיַּכְלֵל מֹשֶׁה אֶת־  
הַמִּלְאָכִידָה: וַיַּלֵּס הַעֲגָן  
אֶת־אַהֲלָם מִזְבֵּחַ וְכָבוֹד יְהוָה  
מֵלֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן: וְלֹא יָכַל  
מֹשֶׁה לְבוֹא אֶל־אַהֲלָם מִזְבֵּחַ כִּי  
שְׁכָן עֶלְיוֹ הַעֲגָן וְכָבוֹד יְהוָה

מִלֹּא אֶת־הַמְשָׁכוֹ וְבֵיתַלְוֹת  
הַעֲדָן מִעַל הַמְשָׁכוֹ יִקְרָבֶנּוּ  
יִשְׂרָאֵל בָּלְלָמְסָעָם וְאֶת־  
לֹא יָגַדְתָּה הַעֲדָן לֹא יִשְׁעוּנָה  
יּוֹם הַעֲלָתוֹ כִּי עֲלֵינוּ יְהוָה עַל  
הַמְשָׁכוֹ יוֹמָם וְאֶת־תְּהִיה לִילָּה  
בָּזְלִגְיָעֵן בָּלְלִגְיָות־יִשְׂרָאֵל  
בָּלְלָמְסָעָם עַבְרָהוּ  
בְּנוֹשֶׁת נָדָר רַבִּי פִינְחָס הַמֶּלֶךְ בֶּן־יִשְׂרָאֵל בֶּן־יְהוָה  
בֶּן־בִּירְמָן לְיוֹשֻׁבָּתָן קִוְּתָיְהָ אָמֵן



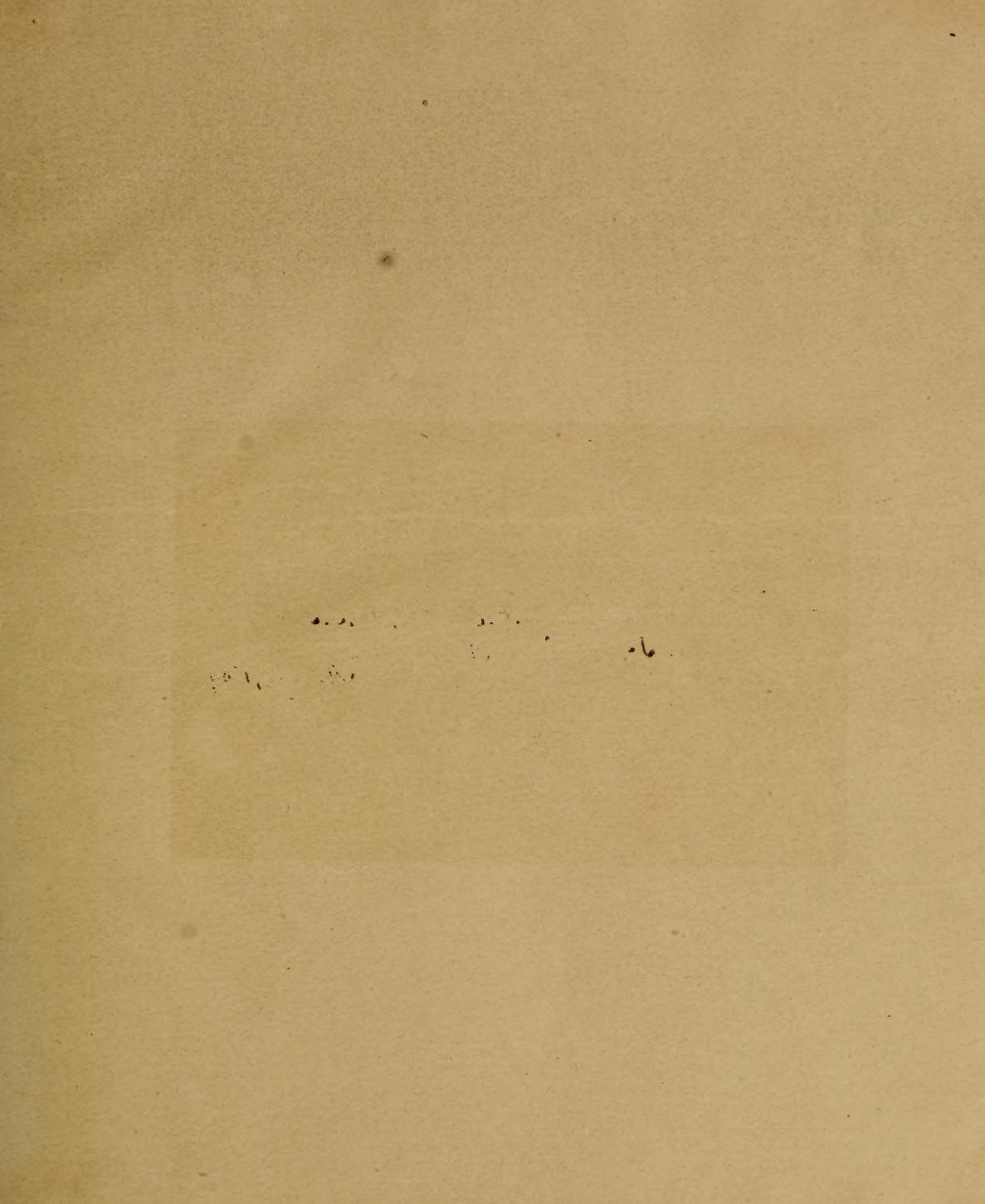












Library of the Theological Seminary,

PRINCETON, N. J.

Presented by Dr. W. E. Temple, U.S.N., to  
Dr. J. Addison Alexander,

SCC Apr. 18, 1859

Division.....

Section ... 7352

Shelf.....

Number.....

